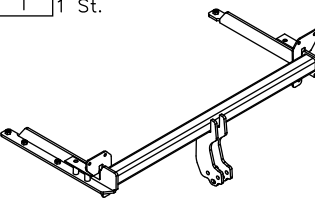



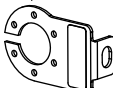

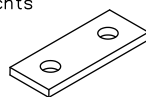
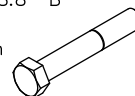



## Zubehör:

Pos. 1	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 6	Schraube 8.8 B 4 St. M10x90mm	Pos. 12	Federring 10 St. Ø 10,2 mm
		Pos. 7	Schraube 8.8 B 6 St. M10x35mm	Pos. 13	Mutter 8 B 2 St. M12
		Pos. 8	Schraube 8.8 B 6 St. M8x35mm	Pos. 14	Mutter 8 B 4 St. M10
Pos. 2	Kupplungskugel 1 St.	Pos. 9	Unterlegscheibe 8 St. Ø37xØ13x3mm	Pos. 15	Kugelschutz 1 St.
Art.nr-KL1T06					
Pos. 3	Steckdosenhalteplatte 1 St.				
Art.nr-BL1T06					
Pos. 4	Lasche rechts 2 St.				
					



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **T06**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **KIA**  
Modell: **SEPHIA II**

Typ: **4 Türer** und  
Modell: **SHUMA II**

Typ: **5 Türer (FB)**  
ab Bj. 10.1997 bis 12.2004

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01  
Vorschrift: **E20-55R-01 1402**

Technische Daten:

**D – Wert : 7,6 kN**

Max. Masse Anhänger: **1350 kg**

Max. Stützlast: **50 kg**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

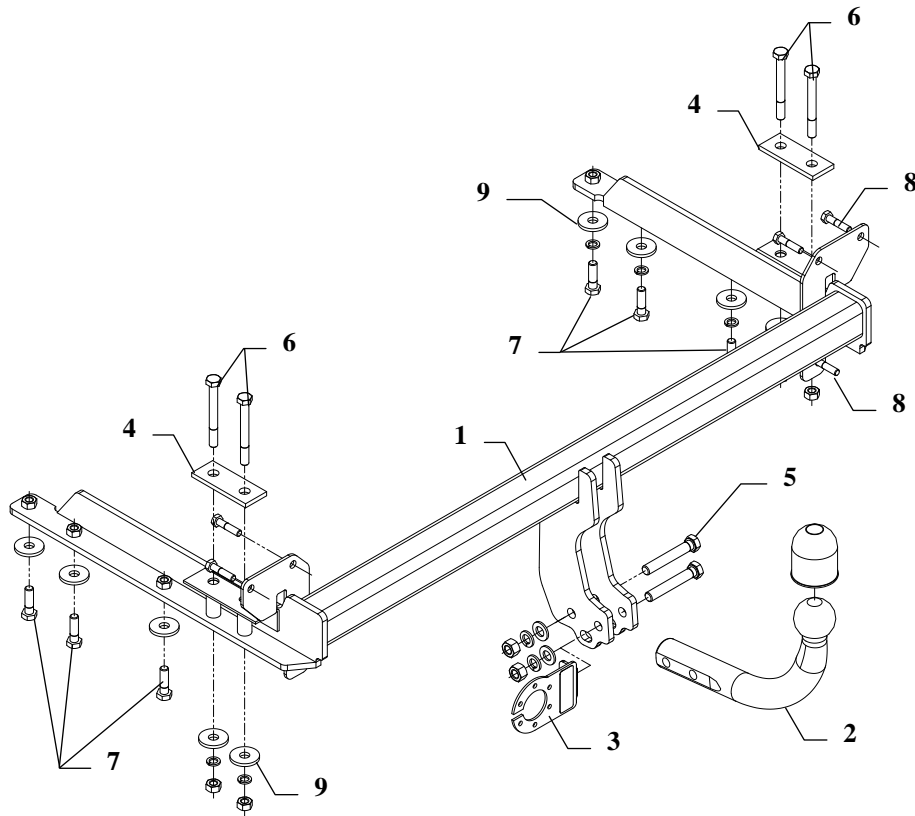
Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG

## Anbauanleitung



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **T06**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **KIA SEPHIA II, 4 Tüerer, KIA SHUMA II, 5 Tüerer (FB)**, ab Bj. 10.1997 bis 12.2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1350 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

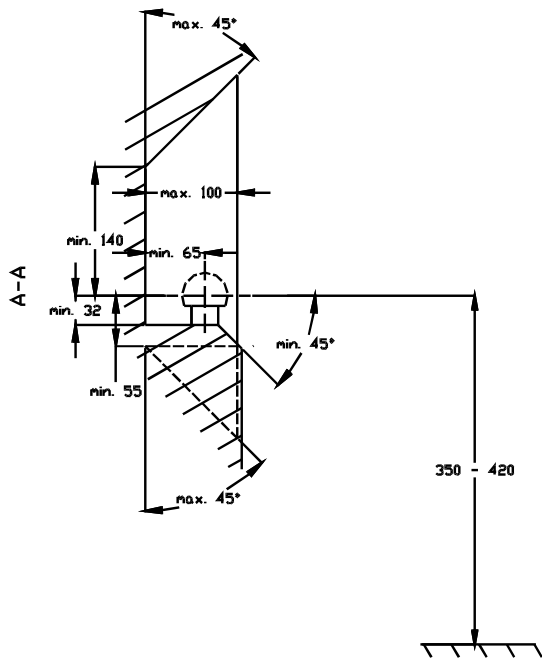
1. Demontieren:
  - Seitenwände im Kofferraum
  - StoßstangeVon der Stoßstange auch die Kunststoffrinne und Griffe abschrauben. (sie werden nicht mehr montiert)
2. An den Tragarmen der Anhängerkupplung die vorher demontierte Rinne mit Hilfe von den Schrauben M 8x35mm (Pos.8) anbringen.(die originellen Muttern verwenden)
3. Die Tragarme der Anhängerkupplung in die Längsträger einschieben, mit Hilfe von den mitgelieferten Schrauben, wie auf der Zeichnung gezeigt, festziehen.
4. Die Stoßstange und ihre Füllung montieren. Vorher einen Teil von 50x20mm im unteren Teil der Stoßstange ausschneiden.
5. Die Kupplungskugel (Pos.2) und das Halteblech der Steckdosenplatte (Pos.3) mit Hilfe von den Schrauben M12x75mm (Pos.5) fixieren (wie auf der Zeichnung gezeigt).
6. Alle Schrauben gemäß der Angaben in der Tabelle zudrehen.
7. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
8. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

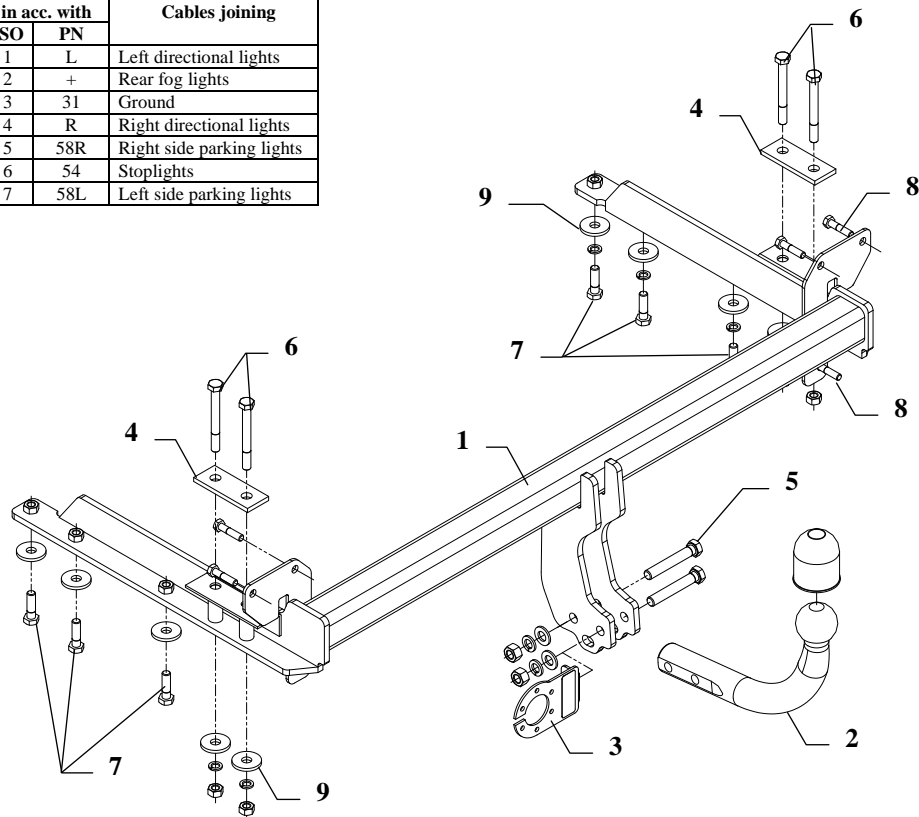


- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (GB) \* at gross vehicle weight rating  
 (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
 (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

## FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoptlights
7	58L	Left side parking lights



This towbar is designed to assembly in following cars: **KIA SEPHIA II, 4 doors, KIA SHUMA II 5 doors (FB)**, produced since 10.1997 till 12.2004, catalogue no. **T06** and is prepared to tow trailers max total weight **1350 kg** and max vertical load **50 kg**.

### *From manufacturer*

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towbar should be install in points described by a car producer.*

## The instruction of the assembly

- Unscrew:
  - plastic, side covers in the trunk,
  - the bumper.
 From bumper unscrew plastic „gutter” and handles. Handles not used any more.
- Plastic „gutter” fix to main bar of the towbar (pos. 1) with bolts M8x35mm – pos. 8 (use original nuts).
- So prepared towbar slip to chassis members and screw using bolts from accessories as shown in the drawing.
- Assemble the bumper after cut out fragment 50x20mm in bottom part, fulfillment too.
- Fix tow-ball (pos. 2) and socket plate (pos. 3) using bolts M12x75mm (pos. 5) from accessories.
- Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
- Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
- Complete paint layer damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):	
<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 55 Nm
<b>M 12</b> - 85 Nm	<b>M 14</b> - 135 Nm

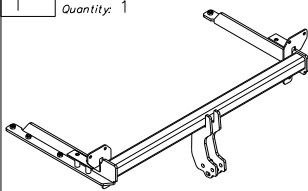
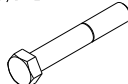




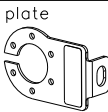


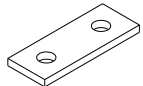


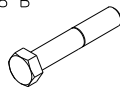


### NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

## Towbar accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x90mm 	Pos. 12 Name: Spring washer Quantity: 10 Dim.: Ø 10,2 mm 
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 7 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M10x35mm 	Pos. 13 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12 
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M8x35mm 	Pos. 14 Name: Nut 8 B Quantity: 4 Dim.: M10 
Pos. 4 Name: Plate Quantity: 2 	Pos. 9 Name: Washer Quantity: 10 Dim.: Ø35xØ12x4mm 	Pos. 15 Name: Ball cover Quantity: 1 
Pos. 5 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x75mm 	Pos. 10 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: Ø 13 mm 	
	Pos. 11 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: Ø 12,2 mm 	



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
email: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **T06**

Designed for:

Manufacturer: **KIA**

Model: **SEPHIA II**

Type: **4 doors**

Model: **SHUMA II**

Type: **5 doors (FB)**

both produced since 10.1997 till 12.2004

Technical data:

maximum D-value: **7,6 kN**

maximum trailer weight: **1350 kg**

maximum vertical cup load: **50 kg**

**Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1402**

## Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch cannot be exceeded.

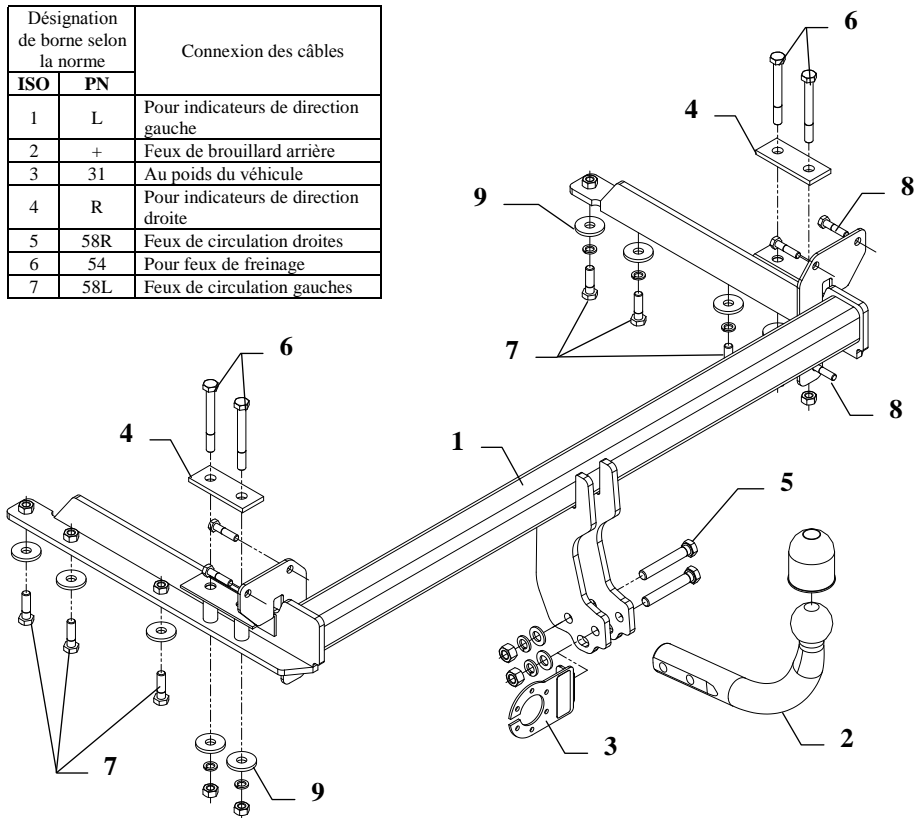
*D-value formula:*

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUCTION

### De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **KIA SEPHIA II, 4 portes, KIA SHUMA II, 5 portes (FB)**, produit à partir de 10.1997 au 12.2004, numéro de catalogue **T06** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1350 kg** et de la pression totale sur la boule max **50 kg**.

### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

*Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

## Instructions de montage

- Démonter :
  - les panneaux latéraux à l'intérieur du coffre,
  - le pare-chocs.Démonter la partie en plastique et les poignées du pare-chocs (elles ne seront plus utilisées).
- Fixer la partie en plastique auparavant démontée à la poutre principale de l'attelage (pos.1) à l'aide des vis M8x35mm – pos. 8 (utiliser les écrous d'origine).
- Faire glisser l'attelage ainsi préparé dans les longerons et fixer à l'aide des vis fournies, comme indiqué sur le dessin.
- Découper un fragment de 50x20mm dans la partie basse du pare-chocs. Monter le pare-chocs avec le remplissage.
- Serrer la boule de l'attelage (pos.2) et la prise électrique (pos.3) à l'aide des vis fournies M12x75mm (pos 5).
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### Attention

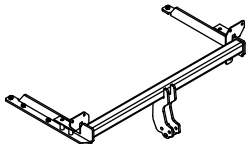
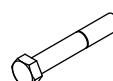

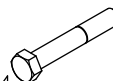




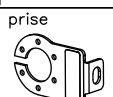


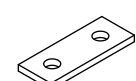



Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
  - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

## Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 Vis 8,8 B M12x70mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 10 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 2 
	Pos. 6 Vis 8,8 B M10x90mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 11 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 2 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Vis 8,8 B M10x35mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 12 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 10 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Vis 8,8 B M8x35mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 13 Ecrrou 8 B M12 Nombre de pièces: 2 
Pos. 4 Éclisse Nombre de pièces: 2 	Pos. 9 Rondelle ø37xø13x3mm Nombre de pièces: 8 	Pos. 14 Ecrrou 8 B M10 Nombre de pièces: 4 
		Pos. 15 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1 



**PPUH AUTO-HAK z.J.**

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

## Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **T06**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **KIA**

Modèle: **SEPHIA II**

Type: **4 portes**

Modèle: **SHUMA II**

Type: **5 portes (FB)**

Produit à partir de 10.1997 au 12.2004

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 7,6 kN**

Poids maximal de remorque: **1350 kg**

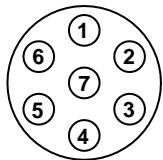
Pression max autorisée sur la boule  
d'attelage: **50 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 1402**

### FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN  
Pour électrification de ferrure d'attelage

#### BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE  
N°2 BLEU  
N°3 JAUNE/VERT  
N°4 GRIS  
N°5 MARRON  
N°6 ROUGE  
N°7 NOIR

Clignotant gauche  
Feux de brouillard  
Fil de masse  
Clignotant droit  
Lanterne droite  
Stop  
Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique  
Au modèle est disponible.

A télécharger ici : [www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm](http://www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm)

#### Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

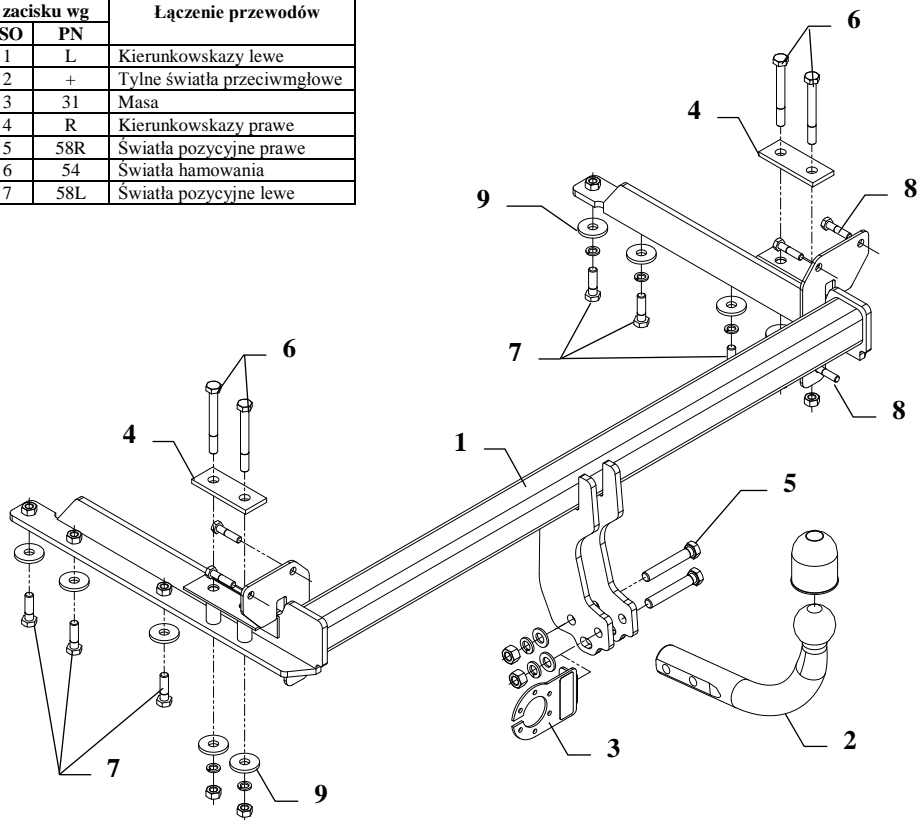
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg ISO		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodach: **KIA SEPHIA II, 4 drz., KIA SHUMA II, 5 drz. (FB)**, produkowanych od 10.1997r. do 12.2004r., numer katalogowy **T06** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej do **1350 kg** i nacisku na kulę max **50 kg**.

### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

*Hak należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

## Kolejność czynności przy montażu

1. Odkręcić:
  - z wewnątrz bagażnika plastikowe boczki,
  - zderzak.
 Od zderzaka odkręcić plastikową rynienkę oraz uchwyty (które nie będą wykorzystane).
2. Do belki głównej zaczepu (poz. 1) przykręcić uprzednio odkręconą plastikową rynienkę śrubami M8x35mm – poz. 8 (wykorzystać fabryczne nakrętki).
3. Tak przygotowany hak wsunąć w podłużnice i skrócić śrubami z wyposażenia, jak pokazano na rysunku.
4. Zamontować zderzak po uprzednim wycięciu w dolnej części fragmentu o wymiarach 50x20mm, wraz z wypełnieniem.
5. Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3), śrubami M12x75mm (poz. 5) z wyposażenia zaczepu.
6. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
7. Podłączyć przewody z gniazdka 7- bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
8. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

**M 8 - 25 Nm**

**M 10 - 55 Nm**

**M 12 - 85 Nm**

**M 14 - 135 Nm**

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

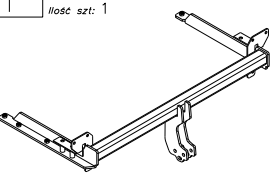

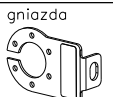

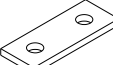

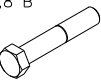

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.



## Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt.: 1	Poz. 6 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x90mm	Poz. 12 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 10 Wymiar: $\varnothing$ 10,2 mm
	Poz. 7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 6 Wymiar: M10x35mm	Poz. 13 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 6 Wymiar: M8x35mm	Poz. 14 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10
	Poz. 9 Nazwa: Podkładka Ilość szt.: 10 Wymiar: $\varnothing$ 35x $\varnothing$ 12x4mm	Poz. 15 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt.: 1
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt.: 1		
Poz. 4 Nazwa: Płytki Ilość szt.: 2	Poz. 10 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 2 Wymiar: $\varnothing$ 13 mm	
		
Poz. 5 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12x75mm	Poz. 11 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 2 Wymiar: $\varnothing$ 12,2 mm	
		

### KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

## KIA SEPHIA II, 4 drz. KIA SHUMA II, 5 drz. (FB) produkowanych od 10.1997r. do 12.2004r.

Data produkcji .....

Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....



## PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów kulowych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
email: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **T06**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **KIA**

Model: **SEPHIA II**

Typ: **4drz.**

Model: **SHUMA II**

Typ: **5drz. (FB)**

produkowanych od 10.1997r. do 12.2004r.

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi  
regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 1402**

Dane techniczne:

Wartość siły **D**: **7,6 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1350 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **50 kg**

### INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

*Wzór do obliczania wartości siły D:*

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$